

范围副词“都₁”的隐性总括义：习得情况及教学建议

中文本体研究对副词“都”的解释大致沿用《现代汉语八百词》，用法分为：范围副词“都₁”表“总括”、语气副词“都₂”表“甚至”、时间副词“都₃”表“已经”（吕叔湘，1999）。

在国际中文教学中，学生往往在初级课程早期便接触到“都₁”总括义，英文释义为“both, all”，《中文听说读写》（Liu et al., 2010）等北美主流教材皆如此编排。然而，教授内容通常仅包括“都₁”的显性总括用法（例如“王朋、李友和高文中都是学生”），“都”指向对象为定指，总括范围清晰；其隐性总括用法（例如“很多人都同意”“你都爱吃什么”）往往被忽视。表显性总括时，“都₁”的词性与位置虽是教学难点，但学生仍能通过对应英文轻松理解，而其隐性总括义无英文对应，教学过程中又未被明确提及，导致学生时常漏用（李丽君，2015），结果虽句法正确，但语义却不准确。

由此可见，虽然本体研究对“都₁”的隐性总括义已有梳理，但教学层面仍有问题尚待解答：“都₁”隐性总括义在多大程度上被教学忽视？这对“都₁”的完整习得有多大程度的影响？

为回答这两个问题，本研究首先考察北美主流教材对“都₁”的介绍与例句中是否已含隐性总括义。随后，研究者以美国一所高校为例开展两阶段实证研究（该校的中文教材与课程仅介绍其显性总括义）。第一阶段，研究者测试 20 名中高级学习者对“都₁”隐性总括义的自然习得情况。第二阶段，研究者对 80 位已学过“都₁”显性总括义的初级学习者进行“都₁”隐性总括义的教学干预，并在干预前后分别测试其习得情况。结果显示，若仅教授“都₁”显性总括义，初级学习者较难直接掌握其隐性总括义，但在教学干预后，掌握情况显著改善；相较之下，中高级学习者虽同样仅学过显性总括义，但对隐性总括义也表现出一定程度的理解。

据此可知，学生在历时后或能逐渐自然理解“都₁”隐性总括义，但若需及早完整掌握，则需在教学中明确介绍。报告时，研究者将分享研究背景、实验设计与结果分析，并引导听众共同思考其教学指导意义。

参考文献

李丽君. (2015). 第二语言汉语副词“都”的习得考察. 《言语文化论究》. 35. 71-77.

<https://doi.org/10.15017/1546593>

Liu, Y., Yao, T. C., Bi, N. P., Ge, L. Y., & Shi, Y. H. (2010). *Integrated Chinese* (3rd ed.). Cheng & Tsui Company.

吕叔湘. (1999). 《现代汉语八百词》. 商务印书馆.